

LOURDES A. LEON GUERRERO
GOVERNOR



JOSHUA F. TENORIO
LT. GOVERNOR

UFISINAN I MAGA'HÅGAN GUÅHAN
OFFICE OF THE GOVERNOR OF GUAM

Via Hand Delivery
and E-mail to: speaker@guamlegislature.org

May 21, 2023

HONORABLE THERESE M. TERLAJE
Speaker
I Mina 'trentai Siette Na Liheslaturan Guåhan
37th Guam Legislature
Guam Congress Building
163 Chalan Santo Papa
Hagåtña, Guam 96910

RE: EXECUTIVE ORDER NO. 2023-02

Hafa Adai Madame Speaker:

Pursuant to Public Law 34-16, transmitted herewith is the following Executive Order:

**EXECUTIVE ORDER NO. 2023-02: RELATIVE TO DECLARING A STATE OF
EMERGENCY IN ANTICIPATION OF THE APPROACH OF TROPICAL STORM
MAWAR**

Thank you.

Sensgremente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Leslie A. Travis".

LESLIE A. TRAVIS
Legal Counsel

Enclosure: Executive Order No. 2023-02

cc via email: *Maga'hågan Guåhan*
Sigundo Maga'låhen Guåhan
Hon. Robert J. Torres, Jr., Chief Justice of Guam
Compiler of Law
Central Files
Cabinet Members



ISLAND OF GUAM
OFFICE OF THE GOVERNOR
HAGATNA, GUAM 96932
U.S.A.

EXECUTIVE ORDER NO. 2023-02

**RELATIVE TO DECLARING A STATE OF EMERGENCY IN
ANTICIPATION OF THE APPROACH OF TROPICAL STORM
MAWAR**

WHEREAS, on May 21, 2023, the National Weather Service, Guam Weather Forecast Office ("NWS"), forecast that Tropical Storm Mawar (formerly Tropical Depression 02W), which is located approximately 570 miles south-southeast of Guam, is steadily intensifying and maintaining a track toward Guam and the Mariana Islands; and

WHEREAS, while a Typhoon Watch remains in effect for Guam, projecting the possibility of damaging winds of 39 mph or more within 48 hours, NWS states that there is a high likelihood for Tropical Storm to Typhoon impacts, with possible winds up to 74 mph, and heavy rainfall of at least 5-9 inches throughout the Marianas. Tropical Storm Mawar is expected to further intensify into a typhoon by the time it arrives in our region. Tropical-Storm-Force winds are presently anticipated from early Tuesday, May 23, 2023 through late Wednesday, May 24, 2023, and dangerous surf is possible as early as Monday, May 22, 2023; and

WHEREAS, on Saturday, May 20, 2023 at 1:00 p.m., I placed the island in Condition of Readiness 3, in anticipation of damaging winds and rains within forty-eight (48) hours. At 8:00 p.m. on May, 21, 2023, I placed the island in Condition of Readiness 2; and

WHEREAS, based upon current forecasts and modeling, the strength and track of Tropical Storm Mawar represent an imminent, credible, and significant threat to the health, safety and welfare of Guam; and

WHEREAS, in anticipation of Mawar's closest approach, the Offices of Homeland Security and Civil Defense ("GHS/OCD") and other territorial agencies are instructed to take precautionary and proactive steps in order to secure the safety of the island and to reduce the potential destruction of property and loss of life; and

WHEREAS, an emergency situation exists such that in order to safeguard the community, critical infrastructure, and the general welfare of the island against the impending dangerous onset of destructive winds and rains forecast to strike Guam, it is critical that timely precautions be taken and resources be immediately identified, mobilized and deployed as contemplated in the GHS/OCD-FEMA 2018 Guam Catastrophic Typhoon Plan and in the 2016 Guam Comprehensive Emergency Management Plan.



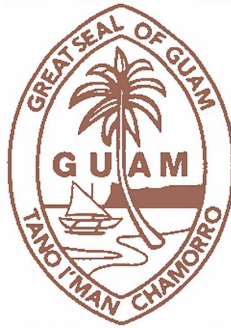
ISLAND OF GUAM
OFFICE OF THE GOVERNOR
HAGATNA, GUAM 96932

NOW, THEREFORE, I, LOURDES A. LEON GUERRERO, *I Maga'hågan Guåhan*, Governor of Guam, and by virtue of the authority vested in me by the Organic Act of Guam, as amended, and the laws of Guam, do order as follows:

1. **Declaration of State of Emergency.** A state of emergency is hereby declared for the island of Guam in anticipation of the approach of Tropical Storm Mawar.
2. **Emergency Procurement and Emergency Expenses.** Pursuant to Section 5215 of Title 5, Guam Code Annotated, authorizing emergency procurement upon executive order, and § 22402 of Title 5, Guam Code Annotated, I hereby authorize overtime and emergency procurement for heavy equipment rental, debris removal, nursing and medical support services for the North and Southern Community Health Centers, Guam Department of Education typhoon shelter operations, lodging for displaced residents, and the purchase of supplies, materials, goods, services or other expenditures, up to a combined total maximum of Two Hundred Fifty Thousand Dollars (\$250,000.00).
3. **GHS/OCD to be Lead Agency; Purpose of Emergency Procurement.** GHS/OCD shall be the lead agency for the emergency procurement of any goods and services relative to this Executive Order, the effective period of which shall be for thirty (30) days as provided in § 5215 of Title 5, Guam Code Annotated.
4. **Authorization for Overtime.** I further authorize the payment of overtime, for exempt and non-exempt Government of Guam employees, to work in excess of forty (40) hours a week in order to mitigate and respond to the effects of Tropical Storm Mawar throughout Guam. The Governor's Authorized Representative, in consultation with Guam Homeland Security, the Office of Civil Defense, and the Bureau of Budget and Management Research, is authorized to determine the eligibility of overtime expenditures resulting from work performed by the government agencies, and approval shall be obtained prior to incurring any overtime or expenses. Failure to obtain prior approval may be grounds for denying reimbursement.

//

//



ISLAND OF GUAM
OFFICE OF THE GOVERNOR
HAGATNA, GUAM 96932
U.S.A.

5. **Documentation of Expenses.** All departments and agencies are instructed to keep appropriate documentation on all emergency expenses incurred pursuant to this Executive Order for inspection by the Executive and Legislative Branches and by the Public Auditor of Guam, and in anticipation of federal disaster assistance approval by the President of the United States to be administered by the Federal Emergency Management Agency.

SIGNED AND PROMULGATED at Hagåtña, Guam, this **21st** day of **May, 2023**.

A handwritten signature in black ink, reading "Lourdes A. Leon Guerrero".

LOURDES A. LEON GUERRERO
Maga'hågan Guåhan
Governor of Guam

Attested by:

A handwritten signature in black ink, reading "Joshua F. Tenorio".

JOSHUA F. TENORIO
Sigundo Maga'låhen Guåhan
Lt. Governor of Guam



I CERTIFY THAT THE FOREGOING STATEMENT OF INFORMAL QUOTATION IS TRUE AND CORRECT AND PRICES CHARGED ARE JUST, FAIR AND REASONABLE, AND THE BEST OBTAINABLE FOR THE DESCRIBED BELOW.

DOCUMENT NO.: Q230299011 APPROPRIATION NO.: 5101H230299FM105230

Cruz, Anita

BUYER

- Restore

5/30/2023

DATE

REMARKS:

3113 (EMERGENCY PROCUREMENT)

PURSUANT TO EXECUTIVE ORDER NO. 2023-02

TO BE COORDINATED BETWEEN AGENCY & VENDOR

| | | |
|---------------------|--------------------------|-----------------------|
| Vendor No: D0017238 | Vendor No: J7106401 | Vendor No: G0097377 |
| Vendor Name: | Vendor Name: | Vendor Name: |
| DEEPKLEEN LLC | JJ GLOBAL SERVICES | GUAM CLEANING MASTERS |
| PO BOX 291142 | P.O. BOX 217881 | ATTN: ALEX THOMAS |
| YIGO, GU 96929 | BARRIGADA, GU 96921-7881 | P.O. BOX 9500 |
| | | DEDED0, GU 96929 |
| Point of Contact: | Point of Contact: | Point of Contact: |
| SALES | SALES | SALES |
| Date: 5/30/2023 | Date: 5/30/2023 | Date: 5/30/2023 |
| Phone: 671 727-4337 | Phone: 671 632-1179 | Phone: 671 646-2002 |
| Fax #: 671 727-4337 | Fax #: 671 632-3550 | Fax #: 671 646-4707 |
| Delivery: | Delivery: | Delivery: |

| DESCRIPTION | QTY | UNIT | QTY | UNIT PRICE | EXTENSION | QTY | UNIT PRICE | EXTENSION | QTY | UNIT PRICE | EXTENSION |
|--|-----|------|-----|------------|-----------|-----|------------|-----------|-----|------------|-----------|
| ISSUED TO COVER THE COST FOR EMERGENCY DEEP CARPET CLEANING AT THE GUAM GOVERNMENT HOUSE | 1 | LOT | 1 | 3069.000 | 3069.00 | 1 | 24540.000 | 24540.00 | 1 | 10000.000 | 10000.00 |
| SERVICES TO INCLUDE THE FOLLOWING: | | | | | | | | | | | |
| >MOPPING OF TILE FLOORING WITH DISINFECTANT PRODUCTS | | | | | | | | | | | |
| >TREAT CARPET WITH SOIL LIFTING CLEANSER AND HIGH PRESSURE EXTRACTION AND CARPET DEODORIZER | | | | | | | | | | | |
| >CLEANING OF WINDOWS (INSIDE & OUTSIDE) ON THE FIRST AND SECOND FLOOR | | | | | | | | | | | |
| >APPLICATION OF CLEANING SOLUTION TO ALL & EXTRACT ALL MOISTURE | | | | | | | | | | | |
| >CLEANING OF KITCHEN CUPBOARDS SINK, STOVETOP, COUNTER TOPS, AND BACKSPLASH AREA, CLEAN OUTSIDE OF OVEN, FRIDGE, DISHWASHER, AND SMALL APPLIANCES, VACUUM AND WASHING OF FLOORING THROUGH OUT THE HOUSE. | | | | | | | | | | | |
| PURSUANT TO EXECUTIVE ORDER 2023-02 | | | | | | | | | | | |
| AUTHORIZED PERSONEL: ANDREA FINONA | | | | | | | | | | | |
| Mat. Costs | | | | | 3069.00 | | | | | | |
| Amt. Disc. | | | | | | | | | | | |
| Loc.Pref.10 | | | | | | | | | | | |
| Loc.Pref.15 | | | | | | | | | | | |
| Net Total | | | | | 3069.00 | | | | | | |

ASSIGNED BUYER: GSAPULK

REQUISITION EMERGENCY

REQUISITION #: Q230299011
APPROPRIATION: 5101H230299FM105230

TO: PROCUREMENT FACILITIES MGMT.DIVISION ADMINISTRATOR ENCUMBERED DATE
5/30/2023

SUBMITTED BY:

Quenga, Marie T. -Office of Homeland S
AUTHORIZED DEPARTMENT REPRESENTATIVE SIGNATURE DATE

DEPARTMENT/DIVISION: FEMA EXPENDITURES (GHS) REQUEST DATE: 5/30/2023

| ITEM NO. | DESCRIPTION OF ITEM | UOM | QTY | UNIT PRICE | AMOUNT |
|--------------|--|-----|-----|------------|---------|
| 1 | GOVERNMENT HOUSE ISSUED TO COVER THE COST FOR EMERGENCY DEEP CARPET CLEANING AT GUAM GOVERNMENT HOUSE SERVICES TO INCLUDE THE FOLLOWING: >MOPPING OF TILE FLOORING WITH DISINFECTANT PRODUCTS >TREAT CARPET WITH SOIL LIFTING CLEANSER AND HIGH PRESSURE EXTRACTION AND CARPET DEODORIZER >CLEANING OF WINDOWS (INSIDE & OUTSIDE) ON THE FIRST AND SECOND FLOOR >APPLICATION OF CLEANING SOLUTION TO ALL & EXTRACT ALL | LOT | 1 | 5400.00 | 5400.00 |
| TOTAL =====> | | | | | 5400.00 |

JUSTIFICATION:
DEEPCLEEN

POC: MICHO PINAULA @ 6714780204

** PRINT NAME & SIGN

() APPROVAL () DISAPPROVAL

RECEIVED BY DATE
(CERTIFYING OFFICER)

APPROVING AUTHORITY (DIRECTOR)

CONTINUED ON NEXT PAGE

ASSIGNED BUYER: GSAPULK

REQUISITION EMERGENCY

REQUISITION #: Q230299011

APPROPRIATION: 5101H230299FM105230

TO: PROCUREMENT FACILITIES MGMT.DIVISION ADMINISTRATOR

ENCUMBERED DATE

5/30/2023

SUBMITTED BY:

Quenga, Marie T. -Office of Homeland S

AUTHORIZED DEPARTMENT REPRESENTATIVE

SIGNATURE

DATE

DEPARTMENT/DIVISION: FEMA EXPENDITURES (GHS)

REQUEST DATE: 5/30/2023

| ITEM NO. | DESCRIPTION OF ITEM | UOM | QTY | UNIT PRICE | AMOUNT |
|----------|---|-----|-----|------------|--------|
| | MOISTURE >CLEANING OF KITCHEN CUPBOARDS SINK, STOVETOP, COUNTER TOPS, AND BACKSPLASH AREA, CLEAN OUTSIDE OF OVEN, FRIDGE, DISHWASHER, AND SMALL APPLIANCES, VACUUM AND WASHING OF FLOORING THROUGH OUT THE HOUSE PURSUANT TO EXECUTIVE ORDER 2023-02 AUTHORIZED PERSONEL: ANDREA FINONA | | | | |

TOTAL =====>

5400.00

JUSTIFICATION:

DEEPCLEEN

POC: MICHO PINAULA @ 6714780204

** PRINT NAME & SIGN

() APPROVAL

() DISAPPROVAL

RECEIVED BY

DATE

(CERTIFYING OFFICER)

APPROVING AUTHORITY (DIRECTOR)



6717274337 | support@deepkleenguam.com | www.deepkleenguam.com

RECIPIENT:

Guam Homeland Security

221-B Chalan Palasyo
Agana Heights, GU 96919

Quote #1053

Sent on May 26, 2023

Total \$18,869.00

| PRODUCT / SERVICE | DESCRIPTION | QTY. | UNIT PRICE | TOTAL |
|-------------------------|---|------|------------|------------|
| Living Room/Tiled Areas | Damp mop tile flooring with disinfectant product. | 3000 | \$0.18 | \$540.00 |
| Carpet Cleaning | Does not include moving bedroom furniture. Pre-treat carpet using soil lifting cleanser. High pressure extraction followed by carpet deodorizer. Cannot guarantee removal of stains. Running AC highly recommended. Mold/mildew probable even after carpet extraction without AC or dehumidification. | 1440 | \$0.60 | \$864.00 |
| Window Cleaning | Clean windows inside and out, 1st and 2nd floor. | 20 | \$15.00 | \$300.00 |
| Shampoo Furniture | Apply cleaning solution to couches and extract excess moisture. Highly recommend keeping furniture indoors with AC to remove residual moisture. Mold/mildew probable if not completely dried with AC or dehumidification. | 10 | \$99.00 | \$990.00 |
| Kitchen | Clean cupboard doors, sink, stovetop, counter tops and backsplash area, clean outside of oven, fridge, dishwasher and small appliances, vacuum and wash floor | 2 | \$125.00 | \$250.00 |
| Hallway/Stairwells | Damp mop tile flooring and stairs with disinfectant product. | 1 | \$125.00 | \$125.00 |
| Tree Removal | Cut up downed and unsafe trees. Pile debris and prepare for chipping and removal. | 20 | \$480.00 | \$9,600.00 |
| Leave/Debris Removal | Rake/collect leaves and other debris around premises. Debris will be moved and place near the street. Green waste bin delivered when available to collect waste. | 1 | \$800.00 | \$800.00 |
| Green Waste Bin | 20 or 30 cubic yard green waste bin. Delivered and emptied by sub-contractor when available. | 6 | \$900.00 | \$5,400.00 |



6717274337 | support@deepkleenguam.com | www.deepkleenguam.com

Total

\$18,869.00

This quote is valid for the next 14 days, after which values may be subject to change.



UNIT 206 BLDG C, ACANTA BROADCAST
 PROPERTIES, 962 PALE SAN VITORES ROAD,
 TUMON GUAM 96913
 Mailing Address: P.O. Box 9500, Dededo, Gu 96929
 Website: www.guamcleaningmasters.com
 Tel: (671) 646-2002 Fax: (671) 646-4707

Estimate

| Date | Estimate # |
|-----------|------------|
| 5/29/2023 | 23 |

Name / Address

Guam Homeland Security
 Ms. Marie Quenga
 Tel: 475-9600
 Email: marie.quenga@ghs.guam.gov

| Description | Qty | Rate | Total |
|---|--------------------------|-----------|-----------|
| Thank you for providing Guam Cleaning Masters Inc the opportunity to provide a quotation for your cleaning needs. Our services are as follows: | | 0.00 | 0.00 |
| <u>Scope of work: INDOOR JANITORIAL SERVICES ONLY</u> | | | |
| 1. Sweep and mop all floors of the living room (3000 sq. ft) | | | |
| 2. Carpet shampoo for all 10 bedrooms | | | |
| 3. Wipe down and clean all windows - inside only | | | |
| 4. Upholstery cleaning for all couches | | | |
| 5. Cleaning kitchen areas to include drawers and counters | | | |
| 6. Cleaning hallways and stairways | | | |
| 7. Cleaning upstairs chambers | | | |
| Note: OUTDOOR SERVICES NOT INCLUDED DUE TO FUEL ISSUE | 1 | 10,000.00 | 10,000.00 |
| Thank you for allowing us this opportunity to provide our services to you. Our staff is qualified and trained to provide and uphold the professional services that Guam Cleaning Masters Inc is known for. GCM is bonded and insured, and will be responsible and assume liability for its employees should injury occur. In the event of an after hours operation, a supervisor is always assigned to ensure the safety of your establishment. | | | |
| If there are any additional questions, comments or suggestions that you may have, please feel free to contact our office at the number listed above. | | | |
| Respectfully, Guam Cleaning Masters Inc. | | | |
| Approved by: _____ Print Name & Sign | Total \$10,000.00 | | |

[Quoted text hidden]

--



Candise NML Aragon <candise.aragon@ghs.guam.gov>

Urgent RFQ: Industrial Cleaning Services to Support Emergency Needs

Milfer Tina Manipon <m.manipon.gcm@gmail.com>
To: Candise NML Aragon <candise.aragon@ghs.guam.gov>
Cc: "a.thomas.gcm@gmail.com" <a.thomas.gcm@gmail.com>

Mon, May 29, 2023 at 1:35 PM

Hafa adai Ms. Candise,

Please see attached price quotation for your reference.
Thank you.

Sincerely,

Milfer Tina S. Manipon

Guam Cleaning Masters Inc.

Tel.: 671-6462002

Fax: 671-6464707



May 28, 2023

To: Ms. Marie Quenga
 Homeland Security
 Agana Heights Guam
 Tel: (671) 489-4742

You recently requested pricing information from our company, here is our quote:

GOVERNOR'S HOUSE

| Scope of Work | Estimated Cost |
|--|--------------------|
| Janitorial / Housekeeping | \$24,540.00 |
| Cleaning of windows and doors Dusting / Wiping down walls, window ledges, counter tops, filling cabinets, appliances and drawers | |
| Wiping down Glass walls from inside and out. | |
| All items perishable to be placed in the box (Provided by POC) | |
| Clean & sanitized restrooms, Remove and dispose trash and replace trash liners. | |
| Floor Tiles = Mop, Sweep / vacuum Floors. | |
| Remove cobwebs & corner cobwebs | |
| Wipe Walls from top to bottom left to right Including doors and door jam. | |
| Vacuum & shampoo the carpet and rugs. | |
| Blow dry outside the building within the perimeter only. | |
| 1ST FLOOR | |
| LIVING ROOM (1000 sq ft) | \$4,090.00 |
| KITCHEN & ADMIN OFFICE (2000 sq ft) | \$8,180.00 |
| 2ND FLOOR | |
| ROOMS & OFFICES (3000 sq ft) | \$12,270.00 |
| Grand Total | \$24,540.00 |

I. Project Cost Proposal

- Consists of labor and equipment.
- Commencement Date & Time: TBA by POC

II. Payment

- 50% Down payment (cash or credit card).
- 50% Upon completion of project.
- Company PO (full payment)

This proposal is valid up to 30 days. Should you find this price acceptable, please sign on the space provided below. As your needs change, we will be happy to help you evaluate those needs and offer you the services that will help you achieve your new goals.

Physical Address: 215 Rojas Street, Suite 126 Harmon Industrial Park, Tamuning Guam, 96913
 Mailing Address: PO Box 217881, GMF Barrigada Guam 96921
 Tel: (671) 632-1179 Fax: (671) 632-3550
 Email: jjg@teleguam.net



JJGlobal

Facilities Maintenance • Logistics • Construction

Thank you for giving us the opportunity to bid for your business. As always, it's a pleasure doing business with you. We look forward to completing this job to your satisfaction.

Sincerely,

Acceptance Noted By:

Kit Casin
Executive Secretary
JJ Global Services
Cell: 671-632-1179

Ms. Marie Quenga
Customer



Candise NML Aragon <candise.aragon@ghs.guam.gov>

Urgent RFQ: Industrial Cleaning Services to Support Emergency Needs

Kit Casin <kit.casin@jjglobal.services>

Mon, May 29, 2023 at 4:21 PM

To: Candise NML Aragon <candise.aragon@ghs.guam.gov>

Cc: Cherry Canete <cherry@jjglobal.services>, "Luis E. Bustamante" <luis.bustamante34@gmail.com>, Raymund Canete <raymund@jjglobal.services>

Hi Candise

Kindly see attached our proposal & quotation for the subject matter above.

Should you need further assistance or inquiries, please do not hesitate to contact me.

Thank you

Best Regards,

Kit Casin
Executive Secretary
Office no. (671)632-1179
Cell no. (671) 482-9485

-CONFIDENTIALITY NOTICE-

The information contained in this transmission IS confidential and legally privileged.


*It is intended **only** for use of the individual or entity named. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that the disclosure, copying, distribution, or taking of any action in regards to the contents of this transmission – except its direct delivery to the intended recipient – is strictly prohibited.*

If you have received this transmission in error, please notify the sender immediately and destroy this transmission along with its contents, and delete from your system, if applicable.

[Quoted text hidden]

2 attachments

 **Governor's 4 house cleaning proposal.pdf**
184K

 **Governor's house 3 cleaning proposal.pdf**
194K



Candise NML Aragon <candise.aragon@ghs.guam.gov>

Urgent RFQ: Industrial Cleaning Services to Support Emergency Needs

Kit Casin <kit.casin@jjglobal.services>

Mon, May 29, 2023 at 4:21 PM

To: Candise NML Aragon <candise.aragon@ghs.guam.gov>

Cc: Cherry Canete <cherry@jjglobal.services>, "Luis E. Bustamante" <luis.bustamante34@gmail.com>, Raymund Canete <raymund@jjglobal.services>

Hi Candise

Kindly see attached our proposal & quotation for the subject matter above.

Should you need further assistance or inquiries, please do not hesitate to contact me.

Thank you

Best Regards,

Kit Casin
Executive Secretary
Office no. (671)632-1179
Cell no. (671) 482-9485

-CONFIDENTIALITY NOTICE-

The information contained in this transmission IS confidential and legally privileged.


*It is intended **only** for use of the individual or entity named. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that the disclosure, copying, distribution, or taking of any action in regards to the contents of this transmission – except its direct delivery to the intended recipient – is strictly prohibited.*

If you have received this transmission in error, please notify the sender immediately and destroy this transmission along with its contents, and delete from your system, if applicable.

[Quoted text hidden]

2 attachments

 **Governor's 4 house cleaning proposal.pdf**
184K

 **Governor's house 3 cleaning proposal.pdf**
194K

All correspondences for this RFQ
must reference the Requisition Number.
Please send any correspondences to
gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU ' US MĀ ' ĀSE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|---|--|--------------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|---|--|--------------------|

| | |
|---|--|
| VENDOR: DEEPCLEEN LLC D0017238 PO BOX 291142 YIGO, GU 96929 support@deepkleenguam.com Phone (671) 727-4337 Fax (671) 727-4337 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|--|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|---|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products
from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILA- BILITY |
|------|--|-----|-----|------------|-------------|----------------|
| 1 | ISSUED TO COVER THE COST FOR EMERGENCY DEEP CARPET CLEANING AT THE GUAM GOVERNMENT HOUSE SERVICES TO INCLUDE THE FOLLOWING: >MOPPING OF TILE FLOORING WITH DISINFECTANT PRODUCTS >TREAT CARPET WITH SOIL LIFTING CLEANSER AND HIGH | 1 | LOT | | | |

All correspondences for this RFQ
must reference the Requisition Number.
Please send any correspondences to
gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU ' US MĀ ' ĀSE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|---|--|--------------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|---|--|--------------------|

| | |
|---|--|
| VENDOR: DEEPCLEEN LLC D0017238 PO BOX 291142 YIGO, GU 96929 support@deepkleenguam.com Phone (671) 727-4337 Fax (671) 727-4337 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|--|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|---|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products
from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILA- BILITY |
|------|---|-----|-----|---------------|----------------|-------------------|
| | PRESSURE EXTRACTION AND CARPET DEODORIZER | | | | | |
| | >CLEANING OF WINDOWS (INSIDE & OUTSIDE) ON THE FIRST AND SECOND FLOOR | | | | | |
| | >APPLICATION OF CLEANING SOLUTION TO ALL & EXTRACT ALL MOISTURE | | | | | |
| | >CLEANING OF KITCHEN CUPBOARDS SINK, STOVETOP, COUNTER TOPS, | | | | | |

All correspondences for this RFQ must reference the Requisition Number. Please send any correspondences to gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU ' US MA ' ASE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|--|--|-----------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|--|--|-----------------|

| | |
|---|---|
| VENDOR: DEEPKLEEN LLC D0017238 PO BOX 291142 YIGO, GU 96929 support@deepkleenguam.com Phone (671) 727-4337 Fax (671) 727-4337 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|---|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|--|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILABILITY |
|------|---|-----|-----|------------|-------------|--------------|
| | AND BACKSPLASH AREA, CLEAN OUTSIDE OF OVEN, FRIDGE, DISHWASHER, AND SMALL APPLIANCES, VACUUM AND WASHING OF FLOORING THROUGH OUT THE HOUSE. | | | | | |
| | PURSUANT TO EXECUTIVE ORDER 2023-02 | | | | | |

All correspondences for this RFQ
must reference the Requisition Number.
Please send any correspondences to
gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU ' US MĀ ' ĀSE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|---|--|--------------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|---|--|--------------------|

| | |
|---|--|
| VENDOR: DEEPCLEEN LLC D0017238 PO BOX 291142 YIGO, GU 96929 support@deepkleenguam.com Phone (671) 727-4337 Fax (671) 727-4337 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|--|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|---|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products
from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILA- BILITY |
|------|---------------------------------------|-----|-----|------------|-------------|-------------------|
| | AUTHORIZED PERSONEL: ANDREA FINONA | | | | | |

All correspondences for this RFQ
must reference the Requisition Number.
Please send any correspondences to
gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU ' US MA ' ASE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|---|--|--------------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|---|--|--------------------|

| | |
|---|--|
| VENDOR: GUAM CLEANING MASTERS G0097377 ATTN: ALEX THOMAS P.O. BOX 9500 DEDED0, GU 96929 a.thomas.gcm@gmail.com Phone (671) 646-2002 Fax (671) 646-4707 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|--|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|---|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products
from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILA- BILITY |
|------|--|-----|-----|------------|-------------|-------------------|
| 1 | ISSUED TO COVER THE COST FOR EMERGENCY DEEP CARPET CLEANING AT THE GUAM GOVERNMENT HOUSE SERVICES TO INCLUDE THE FOLLOWING: >MOPPING OF TILE FLOORING WITH DISINFECTANT PRODUCTS >TREAT CARPET WITH SOIL LIFTING CLEANSER AND HIGH | 1 | LOT | | | |

All correspondences for this RFQ must reference the Requisition Number. Please send any correspondences to gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU ' US MĀ ' ĀSE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|--|--|-----------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|--|--|-----------------|

| | |
|---|---|
| VENDOR: GUAM CLEANING MASTERS G0097377 ATTN: ALEX THOMAS P.O. BOX 9500 DEDEDO, GU 96929 a.thomas.gcm@gmail.com Phone (671) 646-2002 Fax (671) 646-4707 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|---|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|--|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILABILITY |
|------|---|-----|-----|------------|-------------|--------------|
| | PRESSURE EXTRACTION AND CARPET DEODORIZER | | | | | |
| | >CLEANING OF WINDOWS (INSIDE & OUTSIDE) ON THE FIRST AND SECOND FLOOR | | | | | |
| | >APPLICATION OF CLEANING SOLUTION TO ALL & EXTRACT ALL MOISTURE | | | | | |
| | >CLEANING OF KITCHEN CUPBOARDS SINK, STOVETOP, COUNTER TOPS, | | | | | |

All correspondences for this RFQ must reference the Requisition Number. Please send any correspondences to gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU ' US MA ' ASE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|--|--|-----------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|--|--|-----------------|

| | |
|---|---|
| VENDOR: GUAM CLEANING MASTERS G0097377 ATTN: ALEX THOMAS P.O. BOX 9500 DEDED0, GU 96929 a.thomas.gcm@gmail.com Phone (671) 646-2002 Fax (671) 646-4707 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|---|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|--|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILABILITY |
|------|---|-----|-----|------------|-------------|--------------|
| | AND BACKSPLASH AREA, CLEAN OUTSIDE OF OVEN, FRIDGE, DISHWASHER, AND SMALL APPLIANCES, VACUUM AND WASHING OF FLOORING THROUGH OUT THE HOUSE. | | | | | |
| | PURSUANT TO EXECUTIVE ORDER 2023-02 | | | | | |

All correspondences for this RFQ must reference the Requisition Number. Please send any correspondences to gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU' US MA' ASE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|--|--|-----------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|--|--|-----------------|

| | |
|---|---|
| VENDOR: GUAM CLEANING MASTERS G0097377 ATTN: ALEX THOMAS P.O. BOX 9500 DEDED0, GU 96929 a.thomas.gcm@gmail.com Phone (671) 646-2002 Fax (671) 646-4707 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|---|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|--|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILABILITY |
|------|---------------------------------------|-----|-----|------------|-------------|--------------|
| | AUTHORIZED PERSONEL: ANDREA FINONA | | | | | |

All correspondences for this RFQ
must reference the Requisition Number.
Please send any correspondences to
gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU ' US MĀ ' ĀSE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|---|--|--------------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|---|--|--------------------|

| | |
|---|--|
| VENDOR: JJ GLOBAL SERVICES J7106401 P.O. BOX 217881 BARRIGADA, GU 96921-7881 flor@jjglobal.services Phone (671) 632-1179 Fax (671) 632-3550 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|--|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|---|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products
from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILA- BILITY |
|------|--|-----|-----|------------|-------------|-------------------|
| 1 | ISSUED TO COVER THE COST FOR EMERGENCY DEEP CARPET CLEANING AT THE GUAM GOVERNMENT HOUSE SERVICES TO INCLUDE THE FOLLOWING: >MOPPING OF TILE FLOORING WITH DISINFECTANT PRODUCTS >TREAT CARPET WITH SOIL LIFTING CLEANSER AND HIGH | 1 | LOT | | | |

All correspondences for this RFQ
must reference the Requisition Number.
Please send any correspondences to
gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU ' US MĀ ' ĀSE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|---|--|--------------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|---|--|--------------------|

| | |
|---|--|
| VENDOR: JJ GLOBAL SERVICES J7106401 P.O. BOX 217881 BARRIGADA, GU 96921-7881 flor@jjglobal.services Phone (671) 632-1179 Fax (671) 632-3550 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|--|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|---|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products
from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILA- BILITY |
|------|---|-----|-----|------------|-------------|-------------------|
| | PRESSURE EXTRACTION AND CARPET DEODORIZER | | | | | |
| | >CLEANING OF WINDOWS (INSIDE & OUTSIDE) ON THE FIRST AND SECOND FLOOR | | | | | |
| | >APPLICATION OF CLEANING SOLUTION TO ALL & EXTRACT ALL MOISTURE | | | | | |
| | >CLEANING OF KITCHEN CUPBOARDS SINK, STOVETOP, COUNTER TOPS, | | | | | |

All correspondences for this RFQ must reference the Requisition Number. Please send any correspondences to gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU ' US MA ' ASE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|--|--|-----------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|--|--|-----------------|

| | |
|---|---|
| VENDOR: JJ GLOBAL SERVICES J7106401 P.O. BOX 217881 BARRIGADA, GU 96921-7881 flor@jjglobal.services Phone (671) 632-1179 Fax (671) 632-3550 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|---|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|--|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILABILITY |
|------|---|-----|-----|------------|-------------|--------------|
| | AND BACKSPLASH AREA, CLEAN OUTSIDE OF OVEN, FRIDGE, DISHWASHER, AND SMALL APPLIANCES, VACUUM AND WASHING OF FLOORING THROUGH OUT THE HOUSE. | | | | | |
| | PURSUANT TO EXECUTIVE ORDER 2023-02 | | | | | |

All correspondences for this RFQ must reference the Requisition Number. Please send any correspondences to gsaprocurement@gsadoa.guam.gov

PLEASE RESPOND
BACK WITH QUOTE OR
NO QUOTE
SI YU' US MA' ASE

REQUEST FOR QUOTATION

BUYER : Paulino, Keandra S. - GSA
TELEPHONE: 300-9192 FAX NO.: 475-1727

| | | |
|--|--|-----------------|
| Please respond as soon possible but no later than: 6/02/2023 | Requisition Number: Q230299011 RFQ #: RFQ23002220 | Date: 5/30/2023 |
|--|--|-----------------|

| | |
|---|---|
| VENDOR: JJ GLOBAL SERVICES J7106401 P.O. BOX 217881 BARRIGADA, GU 96921-7881 flor@jjglobal.services Phone (671) 632-1179 Fax (671) 632-3550 | PLEASE FURNISH PRICE QUOTE, DELIVERY TIME AND TERMS BASED ON F.O.B. DESTINATION FOR THE ITEMS LISTED BELOW. PLEASE RESPOND BY THE ABOVE DATE. |
|---|---|

| | | |
|----------------------------|-------------|---------------|
| Quoted by Print/Signature: | Quote Date: | Phone Number: |
|----------------------------|-------------|---------------|

| | |
|-----------------------------|--|
| ** Delivery Date Required: | The party making the foregoing bid is genuine and that said bidder agrees, that they are fully aware and is in compliance with Title 5 G.C.A. Chapter 5 - 5801 and 5802 Wage Determination, and that the attached is the most recent issued by U.S. D.O.L. for the positions required to implement the required service as per the following specification. Therefore, under penalty of perjury, I certify that the facts stated above are true. Signature _____ Date: _____ |
| ** Delivery Date Offered: | |
| Terms: | |
| Prices good for: _____ Days | |

1. Offering Recycle Products () YES () NO
2. Offering Biodegradable Products () YES () NO
Please separate your offer of recyclable and/or biodegradable products from regular products.

T H I S I S N O T A N O R D E R

| ITEM | DESCRIPTION - OR EQUAL | QTY | UOM | UNIT PRICE | TOTAL PRICE | AVAILABILITY |
|------|---------------------------------------|-----|-----|------------|-------------|--------------|
| | AUTHORIZED PERSONEL: ANDREA FINONA | | | | | |



PURCHASE ORDER
GENERAL SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF ADMINISTRATION
GOVERNMENT OF GUAM

148 Route 1
Marine Drive
Piti, Guam 96925

TRAN CODE

THIS PURCHASE ORDER NUMBER

No. P236E00058

MUST APPEAR ON ALL INVOICES
PACKING SLIPS, PACKAGES, B/L,
CORRESPONDENCE ETC.

F.O.B.

*AIR FREIGHT TEL. CONTACT

SHIP VIA:

DATE

5/30/2023

JOB ORDER NO.

029923105230

OBJCL

230

PREPAID-SHOW SHIPPING CHARGES AS SEPARATE ITEM ON INVOICE.

**V
E
N
D
O
R**

TO:

DEEPCLEEN LLC
PO BOX 291142
YIGO, GU 96929

Telephone: 671 727-4337 Fax: 671 727-4337

Email: SUPPORT@DEEPCLEENGUAM.COM

VENDOR

D0017238

**S
H
I
P
T
O**

CONSIGNEE, DESTINATION & MARKING

GOVERNORS OFFICE

P.O. BOX 2950

HAGATNA, GU 96932-0000

OPA DR4495 GHS-OCD NCS PW00039

AUTHORITY

3113

** INVITATION NO.

** CONTRACT NO.

TIME FOR DELIVERY

SEE BELOW

EXPIRING

DISCOUNT TERMS:

| ITEM | ARTICLES OF SERVICES | QTY. | UNIT | UNIT PRICE | AMOUNT | DOCUMENT NUMBER | FAC |
|------|--|------|------|------------|---------|-----------------|-----|
| 1 | <p>ISSUED TO COVER THE COST FOR EMERGENCY DEEP CARPET CLEANING AT THE GUAM GOVERNMENT HOUSE</p> <p>SERVICES TO INCLUDE THE FOLLOWING: >MOPPING OF TILE FLOORING WITH DISINFECTANT PRODUCTS >TREAT CARPET WITH SOIL LIFTING CLEANSER AND HIGH PRESSURE EXTRACTION AND CARPET DEODORIZER >CLEANING OF WINDOWS (INSIDE & OUTSIDE) ON THE FIRST AND SECOND FLOOR >APPLICATION OF CLEANING SOLUTION TO ALL & EXTRACT ALL MOISTURE >CLEANING OF KITCHEN CUPBOARDS SINK, STOVETOP, COUNTER TOPS, NOTE: THE GOVERNMENT OF GUAM WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR 'UNAUTHORIZED' PURCHASES OR SERVICES. Note: Amounts due this Purchase Order may be off set for monies due the of Guam inclusive of but not limited to taxes, fees, and returned checks other damages, penalties, and Attorney's fees, after failure to pay To be coordinated between the agency and vendor ALL LATE DELIVERIES AND ACCEPTANCES ARE SUBJECT TO THE LIQUIDATED DAMAGES 6101(9) (a) OF THE GAR.</p> | 1 | LOT | 3069.000 | 3069.00 | 0230299011 | |

SPECIAL INSTRUCTION S TO VENDOR:

- B. SEND CERTIFIED ORIGINAL AND THREE (3) COPIES OF INVOICE TO DIVISION OF ACCOUNTS, DEPARTMENT OF ADMINISTRATION;
GOVERNMENT OF GUAM, P.O. BOX 884, AGANA, GUAM 96910.
- C. PAYMENT IN THIRTY (30) DAYS UPON RECEIPT OF MERCHANDISE IN GUAM IN GOOD CONDITION.
- D. THIS ORDER SUBJECT TO CONDITIONS ON REVERSE SIDE.
- E. * THIS ORDER IS SUBJECT TO THE SPECIAL PROVISIONS, AND BID GENERAL TERMS AND CONDITIONS SPECIFIED ON THIS BID.
- F. * ON ALL AIR SHIPMENTS HAVE AIR FREIGHT COMPANY CALL THIS NUMBER UPON ARRIVAL OF GOODS
IN GUAM.

XXXXXXXXXXXX

↑ TOTAL ↑

A. DO NOT FILL THIS ORDER
IF YOUR TOTAL COST
EXCEEDS THIS TOTAL.

INSERT CHANGES AND RETURN
THIS ORDER FOR AMENDMENT.

CONTRACTOR: PLEASE SUPPLY PROMPTLY THE ABOVE ARTICLES OR
SERVICES. ALL CORRESPONDENCE PERTAINING TO THIS ORDER INCLUDING
INVOICES, SHIPPING DOCUMENTS AND PACKAGES MUST BEAR THE
PURCHASE ORDER NUMBER SHOWN ABOVE.
SEE REVERSE SIDE FOR PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS.

ADVANCE PAYMENT
AUTHORIZATION

PAYMENT
ENCLOSED ☐

SIGNATURE:

Claudia S. Ray

NAME

Chief Procurement Officer

TITLE



PURCHASE ORDER
GENERAL SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF ADMINISTRATION
GOVERNMENT OF GUAM

148 Route 1
Marine Drive
Piti, Guam 96925

TRAN CODE

THIS PURCHASE ORDER NUMBER

No. P236E00058

MUST APPEAR ON ALL INVOICES
PACKING SLIPS, PACKAGES, B/L,
CORRESPONDENCE ETC.

| | | | | | |
|--|---------------------------|-----------|-----------|---------------|-------|
| F.O.B. | *AIR FREIGHT TEL. CONTACT | SHIP VIA: | DATE | JOB ORDER NO. | OBJCL |
| | | | 5/30/2023 | 029923105230 | 230 |
| PREPAID-SHOW SHIPPING CHARGES AS SEPARATE ITEM ON INVOICE. | | | | | |

| | | | | | |
|-------------------|---|-----------------|----------------------------------|---|-----------------|
| VENDOR | TO: | VENDOR | CONSIGNEE, DESTINATION & MARKING | | |
| | DEEPCLEEN LLC PO BOX 291142 YIGO, GU 96929 Telephone: 671 727-4337 Fax: 671 727-4337 Email: SUPPORT@DEEPCLEENGUAM.COM | D0017238 | S H I P T O | GOVERNORS OFFICE P.O. BOX 2950 HAGATNA, GU 96932-0000 OPA DR4495 GHS-OCD NCS PW00039 | |
| AUTHORITY 3113 | ** INVITATION NO. | ** CONTRACT NO. | TIME FOR DELIVERY SEE BELOW | EXPIRING | DISCOUNT TERMS: |

| ITEM | ARTICLES OF SERVICES | QTY. | UNIT | UNIT PRICE | AMOUNT | DOCUMENT NUMBER | FAC |
|------|--|------|------|------------|--------|-----------------|-----|
| | THIS ORDER IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS: | | | | | | |
| 1. | Acknowledgment copy of this order must be signed and returned advising approximate or definite shipping date. | | | | | | |
| 2. | No variation in any of the terms, conditions, deliveries, prices, quantity, quality, or specification on this order, irrespective of the wording of the seller's acceptance, will be effective without buyer's written consent. | | | | | | |
| 3. | Packing list must accompany each shipment, showing our order number, description and part/serial number for each item. | | | | | | |
| 4. | Shipments must be identified as "PARTIAL" or "COMPLETE". | | | | | | |
| 5. | Material is subject to buyer's inspection and approval within a reasonable time after delivery; if specifications are not met, material shall be returned at seller's expense. | | | | | | |
| 6. | In connection with any prompt payment discount offered, time will be computed from date of delivery and acceptance at destination, or from the date the correct invoice or voucher is received in the office specified by the Government of Guam, if the latter is later than date of delivery and acceptance. Payment is deemed to be made, for the purpose of earning discount, on the date of the mailing of the check. | | | | | | |
| 7. | Overshipments, unless specifically authorized, will not be accepted. | | | | | | |
| 8. | In connection with bid awards and contracts, this purchase order shall be governed by the Special Provisions and Bid General Terms and Conditions as specified. | | | | | | |

SPECIAL INSTRUCTION 5 TO VENDOR:

- B. SEND CERTIFIED ORIGINAL AND THREE (3) COPIES OF INVOICE TO DIVISION OF ACCOUNTS, DEPARTMENT OF ADMINISTRATION; GOVERNMENT OF GUAM, P.O. BOX 884, AGANA, GUAM 96910.
- C. PAYMENT IN THIRTY (30) DAYS UPON RECEIPT OF MERCHANDISE IN GUAM IN GOOD CONDITION.
- D. THIS ORDER SUBJECT TO CONDITIONS ON REVERSE SIDE.
- E. * THIS ORDER IS SUBJECT TO THE SPECIAL PROVISIONS, AND BID GENERAL TERMS AND CONDITIONS SPECIFIED ON THIS BID.
- F. * ON ALL AIR SHIPMENTS HAVE AIR FREIGHT COMPANY CALL THIS NUMBER UPON ARRIVAL OF GOODS IN GUAM.

3069.00

A. DO NOT FILL THIS ORDER
IF YOUR TOTAL COST
EXCEEDS THIS TOTAL.

INSERT CHANGES AND RETURN
THIS ORDER FOR AMENDMENT.

↑ TOTAL ↑

SIGNATURE:

CONTRACTOR: PLEASE SUPPLY PROMPTLY THE ABOVE ARTICLES OR SERVICES. ALL CORRESPONDENCE PERTAINING TO THIS ORDER INCLUDING INVOICES, SHIPPING DOCUMENTS AND PACKAGES MUST BEAR THE PURCHASE ORDER NUMBER SHOWN ABOVE.
SEE REVERSE SIDE FOR PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS.

ADVANCE PAYMENT
AUTHORIZATION

PAYMENT
ENCLOSED ☐

Claudia S. Ray

NAME

Chief Procurement Officer

TITLE



PURCHASE ORDER
GENERAL SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF ADMINISTRATION
GOVERNMENT OF GUAM

148 Route 1
Marine Drive
Piti, Guam 96925

TRAN CODE

THIS PURCHASE ORDER NUMBER

No. P236E00058

MUST APPEAR ON ALL INVOICES
PACKING SLIPS, PACKAGES, B/L,
CORRESPONDENCE ETC.

F.O.B.

*AIR FREIGHT TEL. CONTACT

SHIP VIA:

DATE

5/30/2023

JOB ORDER NO.

029923105230

OBJCL

230

PREPAID-SHOW SHIPPING CHARGES AS SEPARATE ITEM ON INVOICE.

**V
E
N
D
O
R**

TO:

DEEPKLEEN LLC
PO BOX 291142
YIGO, GU 96929

Telephone: 671 727-4337 Fax: 671 727-4337

Email: SUPPORT@DEEPKLEENGUAM.COM

VENDOR

D0017238

**S
H
I
P
T
O**

CONSIGNEE, DESTINATION & MARKING

GOVERNORS OFFICE
P.O. BOX 2950
HAGATNA, GU 96932-0000

OPA DR4495 GHS-OCD NCS PW00039

AUTHORITY

3113

** INVITATION NO.

** CONTRACT NO.

TIME FOR DELIVERY

SEE BELOW

EXPIRING

DISCOUNT TERMS:

| ITEM | ARTICLES OF SERVICES | QTY. | UNIT | UNIT PRICE | AMOUNT | DOCUMENT NUMBER | FAC |
|------|--|------|------|------------|---------|-----------------|-----|
| | * * * * * | * * | * * | * * * * | * * * * | | |
| | V E N D O R A C K N O W L E D G M E N T | | | | | | |
| | * * * * * | | | | | | |
| | RETURN TO SUPPLY MANAGEMENT DIVISION | | | | | | |
| | * * * * * | | | | | | |
| | DATE OF RECEIPT OF THIS ORDER | | | | | | |
| | * * * * * | | | | | | |
| | SIGNATURE | | | | | | |
| | * * * * * | | | | | | |
| | NAME/TITLE | | | | | | |
| | * * * * * | | | | | | |
| | * * * * * | | | | | | |
| | R E C E I V I N G R E P O R T C O P Y | | | | | | |
| | * * * * * | | | | | | |
| | I CERTIFY THE ABOVE ARTICLES AND/OR SERVICES HAVE/HAS BEEN | | | | | | |
| | RECEIVED AND/OR RENDERED AND THE SAME HAS BEEN INSPECTED | | | | | | |
| | AND ACCEPTED EXCEPT AS OTHERWISE NOTED HEREIN. | | | | | | |
| | * * * * * | | | | | | |
| | DATE RECEIVED: | | | SIGNATURE: | | | |
| | * * * * * | | | | | | |
| | * * * * * | | | | | | |

SPECIAL INSTRUCTION S TO VENDOR:

- B. SEND CERTIFIED ORIGINAL AND THREE (3) COPIES OF INVOICE TO DIVISION OF ACCOUNTS, DEPARTMENT OF ADMINISTRATION; GOVERNMENT OF GUAM, P.O. BOX 884, AGANA, GUAM 96910.
- C. PAYMENT IN THIRTY (30) DAYS UPON RECEIPT OF MERCHANDISE IN GUAM IN GOOD CONDITION.
- D. THIS ORDER SUBJECT TO CONDITIONS ON REVERSE SIDE.
- E. * * THIS ORDER IS SUBJECT TO THE SPECIAL PROVISIONS, AND BID GENERAL TERMS AND CONDITIONS SPECIFIED ON THIS BID.
- F. * ON ALL AIR SHIPMENTS HAVE AIR FREIGHT COMPANY CALL THIS NUMBER UPON ARRIVAL OF GOODS IN GUAM.

3069.00

A. DO NOT FILL THIS ORDER
IF YOUR TOTAL COST
EXCEEDS THIS TOTAL.

INSERT CHANGES AND RETURN
THIS ORDER FOR AMENDMENT.

↑ TOTAL ↑

SIGNATURE:

CONTRACTOR: PLEASE SUPPLY PROMPTLY THE ABOVE ARTICLES OR SERVICES. ALL CORRESPONDENCE PERTAINING TO THIS ORDER INCLUDING INVOICES, SHIPPING DOCUMENTS AND PACKAGES MUST BEAR THE PURCHASE ORDER NUMBER SHOWN ABOVE.
SEE REVERSE SIDE FOR PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS.

ADVANCE PAYMENT
AUTHORIZATION

PAYMENT
ENCLOSED

☐

Claudia S. Ray

NAME

Chief Procurement Officer

TITLE



PURCHASE ORDER
GENERAL SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF ADMINISTRATION
GOVERNMENT OF GUAM

148 Route 1
Marine Drive
Piti, Guam 96925

TRAN CODE

THIS PURCHASE ORDER NUMBER

No. P236E00058

MUST APPEAR ON ALL INVOICES
PACKING SLIPS, PACKAGES, B/L,
CORRESPONDENCE ETC.

F.O.B.

* AIR FREIGHT TEL. CONTACT

SHIP VIA:

DATE

5/30/2023

JOB ORDER NO.

029923105230

OBJCL

230

PREPAID-SHOW SHIPPING CHARGES AS SEPARATE ITEM ON INVOICE

**V
E
N
D
O
R**

TO:

DEEPCLEEN LLC
PO BOX 291142
YIGO, GU 96929

Telephone: 671 727-4337 Fax: 671 727-4337

Email: SUPPORT@DEEPCLEENGUAM.COM

VENDOR

D0017238

CONSIGNEE, DESTINATION & MARKING

**S
H
I
P
T
O**

GOVERNORS OFFICE

P.O. BOX 2950

PHAGATNA, GU 96932-0000

OPA DR4495 GHS-OCD NCS PW00039

AUTHORITY

3113

** INVITATION NO.

** CONTRACT NO.

TIME FOR DELIVERY

SEE BELOW

EXPIRING

DISCOUNT TERMS:

| ITEM | ARTICLES OF SERVICES | QTY. | UNIT | UNIT-PRICE | AMOUNT | DOCUMENT NUMBER | FAC |
|------|--|------|------|------------|---------|-----------------|-----|
| 1 | <p>ISSUED TO COVER THE COST FOR EMERGENCY DEEP CARPET CLEANING AT THE GUAM GOVERNMENT HOUSE</p> <p>SERVICES TO INCLUDE THE FOLLOWING: >MOPPING OF TILE FLOORING WITH DISINFECTANT PRODUCTS >TREAT CARPET WITH SOIL LIFTING CLEANSER AND HIGH PRESSURE EXTRACTION AND CARPET DEODORIZER >CLEANING OF WINDOWS (INSIDE & OUTSIDE) ON THE FIRST AND SECOND FLOOR >APPLICATION OF CLEANING SOLUTION TO ALL & EXTRACT ALL MOISTURE >CLEANING OF KITCHEN CUPBOARDS SINK, STOVETOP, COUNTER TOPS, NOTE: THE GOVERNMENT OF GUAM WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR 'UNAUTHORIZED' PURCHASES OR SERVICES. Note: Amounts due this Purchase Order may be off set for monies due the of Guam inclusive of but not limited to taxes, fees, and returned checks other damages, penalties, and Attorney's fees, after failure to pay To be coordinated between the agency and vendor ALL LATE DELIVERIES AND ACCEPTANCES ARE SUBJECT TO THE LIQUIDATED DAMAGES CLAUSE IN SECTION 6101(9) (a) OF THE GAR.</p> | 1 | LOT | 3069.000 | 3069.00 | 0230299011 | |

SPECIAL INSTRUCTIONS TO VENDOR:

- B. SEND CERTIFIED ORIGINAL AND THREE (3) COPIES OF INVOICE TO DIVISION OF ACCOUNTS, DEPARTMENT OF ADMINISTRATION;
GOVERNMENT OF GUAM, P.O. BOX 884, AGANA, GUAM 96910.
C. PAYMENT IN THIRTY (30) DAYS UPON RECEIPT OF MERCHANDISE IN GUAM IN GOOD CONDITION.
D. THIS ORDER SUBJECT TO CONDITIONS ON REVERSE SIDE.
E. * THIS ORDER IS SUBJECT TO THE SPECIAL PROVISIONS, AND BID GENERAL TERMS AND CONDITIONS SPECIFIED ON THIS ORDER.
F. * ON ALL AIR SHIPMENTS HAVE AIR FREIGHT COMPANY CALL THIS NUMBER UPON ARRIVAL OF GOODS
IN GUAM.

XXXXXXXXXXXX

A. DO NOT FILL THIS ORDER
IF YOUR TOTAL COST
EXCEEDS THIS TOTAL.

INSERT CHANGES AND RETURN
THIS ORDER FOR AMENDMENT.

↑ TOTAL ↑

CONTRACTOR: PLEASE SUPPLY PROMPTLY THE ABOVE ARTICLES OR
SERVICES. ALL CORRESPONDENCE PERTAINING TO THIS ORDER INCLUDING
INVOICES, SHIPPING DOCUMENTS AND PACKAGES MUST BEAR THE
PURCHASE ORDER NUMBER SHOWN ABOVE.
SEE REVERSE SIDE FOR PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS.

ADVANCE PAYMENT
AUTHORIZATION

PAYMENT
ENCLOSED ☐

SIGNATURE:

Claudia S. Ray
NAME

T/30/23
Chief Procurement Officer
TITLE

PAGE 1 OF 4

Control No.

ORIGINAL/VENDOR'S COPY



PURCHASE ORDER
GENERAL SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF ADMINISTRATION
GOVERNMENT OF GUAM

148 Route 1
Marine Drive
Piti, Guam 96925

TRAN CODE

THIS PURCHASE ORDER NUMBER

No. P236E00058

MUST APPEAR ON ALL INVOICES
PACKING SLIPS, PACKAGES, B/L,
CORRESPONDENCE ETC.

F.O.B.

* AIR FREIGHT TEL. CONTACT

SHIP VIA:

DATE

5/30/2023

JOB ORDER NO.

029923105230

OBJCL

230

PREPAID-SHOW SHIPPING CHARGES AS SEPARATE ITEM ON INVOICE

**V
E
N
D
O
R**

TO:

DEEPCLEEN LLC
PO BOX 291142
YIGO, GU 96929

Telephone: 671 727-4337 Fax: 671 727-4337

Email: SUPPORT@DEEPCLEENGUAM.COM

VENDOR

00017238

CONSIGNEE, DESTINATION & MARKING

**S
H
I
P
T
O**

GOVERNORS OFFICE

P.O. BOX 2950

PHAGATNA, GU 96932-0000

PA DR4495 GHS-OCN NCS PW00039

AUTHORITY

3113

** INVITATION NO.

** CONTRACT NO.

TIME FOR DELIVERY

SEE BELOW

EXPIRING

DISCOUNT TERMS:

| ITEM | ARTICLES OF SERVICES | QTY | UNIT | UNIT PRICE | AMOUNT | DOCUMENT NUMBER | FAC |
|--|---|-----|------|------------|--------|-----------------|-----|
| | AND BACKSPLASH AREA, CLEAN OUTSIDE OF OVEN, FRIDGE, DISHWASHER, AND SMALL APPLIANCES, VACUUM AND WASHING OF FLOORING THROUGH OUT THE HOUSE. PURSUANT TO EXECUTIVE ORDER 2023-02 AUTHORIZED PERSONEL: ANDREA FINONA | | | | | | |
| NOTE: THE GOVERNMENT OF GUAM WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR 'UNAUTHORIZED' PURCHASES OR SERVICES. Note: Amounts due this Purchase Order may be off set for monies due the of Guam inclusive of but not limited to taxes, fees, and returned checks other damages, penalties, and Attorney's fees, after failure to pay To be coordinated between the agency and vendor ALL LATE DELIVERIES AND ACCEPTANCES ARE SUBJECT TO THE LIQUIDATED DAMAGES CLAUSE IN SECTION 6101(9) (a) OF THE GAR. | | | | | | | |

SPECIAL INSTRUCTIONS TO VENDOR:

- B. SEND CERTIFIED ORIGINAL AND THREE (3) COPIES OF INVOICE TO DIVISION OF ACCOUNTS, DEPARTMENT OF ADMINISTRATION;
GOVERNMENT OF GUAM, P.O. BOX 884, AGANA, GUAM 96910.
C. PAYMENT IN THIRTY (30) DAYS UPON RECEIPT OF MERCHANDISE IN GUAM IN GOOD CONDITION.
D. THIS ORDER SUBJECT TO CONDITIONS ON REVERSE SIDE.
E. * THIS ORDER IS SUBJECT TO THE SPECIAL PROVISIONS, AND BID GENERAL TERMS AND CONDITIONS SPECIFIED ON THIS BID.
F. * ON ALL AIR SHIPMENTS HAVE AIR FREIGHT COMPANY CALL THIS NUMBER UPON ARRIVAL OF GOODS
IN GUAM.

3069.00

A. DO NOT FILL THIS ORDER
IF YOUR TOTAL COST
EXCEEDS THIS TOTAL.

INSERT CHANGES AND RETURN
THIS ORDER FOR AMENDMENT.

↑ TOTAL ↑

CONTRACTOR: PLEASE SUPPLY PROMPTLY THE ABOVE ARTICLES OR
SERVICES. ALL CORRESPONDENCE PERTAINING TO THIS ORDER INCLUDING
INVOICES, SHIPPING DOCUMENTS AND PACKAGES MUST BEAR THE
PURCHASE ORDER NUMBER SHOWN ABOVE.
SEE REVERSE SIDE FOR PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS.

ADVANCE PAYMENT
AUTHORIZATION

PAYMENT
ENCLOSED ☐

SIGNATURE:

Claudia S. Ray

NAME

Chief Procurement Officer

TITLE

PAGE 2 OF 4

Control No.

ORIGINAL/VENDOR'S COPY



PURCHASE ORDER
GENERAL SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF ADMINISTRATION
GOVERNMENT OF GUAM

148 Route 1
Marine Drive
Piti, Guam 96925

TRAN CODE

THIS PURCHASE ORDER NUMBER

No. P236E00058

MUST APPEAR ON ALL INVOICES
PACKING SLIPS, PACKAGES, B/L,
CORRESPONDENCE ETC.

| | | | | | |
|---|---------------------------|-----------|-------------------|-------------------------------|--------------|
| F.O.B. | *AIR FREIGHT TEL. CONTACT | SHIP VIA: | DATE 5/30/2023 | JOB ORDER NO. 029923105230 | OBJCL 230 |
| PREPAID-SHOW SHIPPING CHARGES AS SEPARATE ITEM ON INVOICE | | | | | |

| | | | | | |
|-------------------|---|-----------------|--|----------|-----------------|
| VENDOR | TO: | VENDOR | CONSIGNEE, DESTINATION & MARKING | | |
| | DEEPKLEEN LLC PO BOX 291142 YIGO, GU 96929 Telephone: 671 727-4337 Fax: 671 727-4337 Email: SUPPORT@DEEPKLEENGUAM.COM | D0017238 | S H GOVERNORS OFFICE I P.O. BOX 2950 P MAGATNA, GU 96932-0000 T O PA DR4495 GHS-OCD NCS PW00039 | | |
| AUTHORITY 3113 | ** INVITATION NO. | ** CONTRACT NO. | TIME FOR DELIVERY SEE BELOW | EXPIRING | DISCOUNT TERMS: |

| ITEM | ARTICLES OF SERVICES | QTY. | UNIT | UNIT PRICE | AMOUNT | DOCUMENT NUMBER | FAC |
|------|--|------|------|------------|--------|-----------------|-----|
| | THIS ORDER IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS: | | | | | | |
| 1. | Acknowledgment copy of this order must be signed and returned advising approximate or definite shipping date. | | | | | | |
| 2. | No variation in any of the terms, conditions, deliveries, prices, quantity, quality, or specification on this order, irrespective of the wording of the seller's acceptance, will be effective without buyer's written consent. | | | | | | |
| 3. | Packing list must accompany each shipment, showing our order number, description and part/serial number for each item. | | | | | | |
| 4. | Shipments must be identified as "PARTIAL" or "COMPLETE". | | | | | | |
| 5. | Material is subject to buyer's inspection and approval within a reasonable time after delivery; if specifications are not met, material shall be returned at seller's expense. | | | | | | |
| 6. | In connection with any prompt payment discount offered, time will be computed from date of delivery and acceptance at destination, or from the date the correct invoice or voucher is received in the office specified by the Government of Guam, if the latter is later than date of delivery and acceptance. Payment is deemed to be made, for the purpose of earning discount, on the date of the mailing of the check. | | | | | | |
| 7. | Overshipments, unless specifically authorized, will not be accepted. | | | | | | |
| 8. | In connection with bid awards and contracts, this purchase order shall be governed by the Special Provisions and Bid General Terms and Conditions as specified. | | | | | | |

SPECIAL INSTRUCTIONS TO VENDOR:

- B. SEND CERTIFIED ORIGINAL AND THREE (3) COPIES OF INVOICE TO DIVISION OF ACCOUNTS, DEPARTMENT OF ADMINISTRATION: GOVERNMENT OF GUAM, P.O. BOX 884, AGANA, GUAM 96910.
C. PAYMENT IN THIRTY (30) DAYS UPON RECEIPT OF MERCHANDISE IN GUAM IN GOOD CONDITION.
D. THIS ORDER SUBJECT TO CONDITIONS ON REVERSE SIDE.
E. * THIS ORDER IS SUBJECT TO THE SPECIAL PROVISIONS, AND BID GENERAL TERMS AND CONDITIONS SPECIFIED ON THIS BID.
F. * ON ALL AIR SHIPMENTS HAVE AIR FREIGHT COMPANY CALL THIS NUMBER UPON ARRIVAL OF GOODS IN GUAM.

3069.00

A. DO NOT FILL THIS ORDER
IF YOUR TOTAL COST
EXCEEDS THIS TOTAL.

INSERT CHANGES AND RETURN
THIS ORDER FOR AMENDMENT.

CONTRACTOR: PLEASE SUPPLY PROMPTLY THE ABOVE ARTICLES OR SERVICES. ALL CORRESPONDENCE PERTAINING TO THIS ORDER INCLUDING INVOICES, SHIPPING DOCUMENTS AND PACKAGES MUST BEAR THE PURCHASE ORDER NUMBER SHOWN ABOVE.
SEE REVERSE SIDE FOR PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS.

ADVANCE PAYMENT
AUTHORIZATION

PAYMENT
ENCLOSED

SIGNATURE:

Claudia S. Ray
NAME

Chief Procurement Officer
TITLE

PAGE 3 OF 4

Control No.

ORIGINAL/VENDOR'S COPY



PURCHASE ORDER
GENERAL SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF ADMINISTRATION
GOVERNMENT OF GUAM

148 Route 1
Marine Drive
Piti, Guam 96925

TRAN CODE

THIS PURCHASE ORDER NUMBER

No. P236E00058

MUST APPEAR ON ALL INVOICES
PACKING SLIPS, PACKAGES, B/L,
CORRESPONDENCE ETC.

F.O.B.

AIR FREIGHT TEL. CONTACT

SHIP VIA:

DATE

5/30/2023

JOB ORDER NO.

029923105230

OBJCL

230

PREPAID-SHOW SHIPPING CHARGES AS SEPARATE ITEM ON INVOICE

**V
E
N
D
O
R**

TO:

DEEPCLEEN LLC
PO BOX 291142
YIGO, GU 96929

Telephone: 671 727-4337 Fax: 671 727-4337

Email: SUPPORT@DEEPCLEENGUAM.COM

VENDOR

D0017238

**S
H
I
P
T
O**

CONSIGNEE, DESTINATION & MARKING

GOVERNORS OFFICE
P.O. BOX 2950
PHAGATNA, GU 96932-0000

OPA DR4495 GHS-OCD NCS PW00039

AUTHORITY
3113

** INVITATION NO.

** CONTRACT NO.

TIME FOR DELIVERY
SEE BELOW

EXPIRING

DISCOUNT TERMS:

| ITEM | ARTICLES OF SERVICES | QTY. | UNIT | UNIT PRICE | AMOUNT | DOCUMENT NUMBER | FAC |
|------|--|------|------|------------|--------|-----------------|-----|
| | <p>***** VENDOR ACKNOWLEDGMENT ***** RETURN TO SUPPLY MANAGEMENT DIVISION ***** DATE OF RECEIPT OF THIS ORDER _____ ***** SIGNATURE _____ ***** NAME/TITLE _____ *****</p> <p>***** RECEIVING REPORT COPY ***** I CERTIFY THE ABOVE ARTICLES AND/OR SERVICES HAVE/HAS BEEN RECEIVED AND/OR RENDERED AND THE SAME HAS BEEN INSPECTED AND ACCEPTED EXCEPT AS OTHERWISE NOTED HEREIN. ***** DATE RECEIVED: _____ SIGNATURE: _____ *****</p> | | | | | | |

SPECIAL INSTRUCTIONS TO VENDOR:

- B. SEND CERTIFIED ORIGINAL AND THREE (3) COPIES OF INVOICE TO DIVISION OF ACCOUNTS, DEPARTMENT OF ADMINISTRATION:
GOVERNMENT OF GUAM, P.O. BOX 884, AGANA, GUAM 96910.
C. PAYMENT IN THIRTY (30) DAYS UPON RECEIPT OF MERCHANDISE IN GUAM IN GOOD CONDITION.
D. THIS ORDER SUBJECT TO CONDITIONS ON REVERSE SIDE.
E. ** THIS ORDER IS SUBJECT TO THE SPECIAL PROVISIONS, AND BID GENERAL TERMS AND CONDITIONS SPECIFIED ON THIS BID.
F. ** ON ALL AIR SHIPMENTS HAVE AIR FREIGHT COMPANY CALL THIS NUMBER UPON ARRIVAL OF GOODS
IN GUAM.

3069.00

A. DO NOT FILL THIS ORDER
IF YOUR TOTAL COST
EXCEEDS THIS TOTAL.

INSERT CHANGES AND RETURN
THIS ORDER FOR AMENDMENT.

↑ TOTAL ↑

CONTRACTOR: PLEASE SUPPLY PROMPTLY THE ABOVE ARTICLES OR
SERVICES. ALL CORRESPONDENCE PERTAINING TO THIS ORDER INCLUDING
INVOICES, SHIPPING DOCUMENTS AND PACKAGES MUST BEAR THE
PURCHASE ORDER NUMBER SHOWN ABOVE.
SEE REVERSE SIDE FOR PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS.

ADVANCE PAYMENT
AUTHORIZATION

PAYMENT
ENCLOSED

SIGNATURE:

Claudia S. Ray

Chief Procurement Officer

PAGE 4 OF 4

Control No.

ORIGINAL/VENDOR'S COPY